



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Industrial Vehicles & Machinery Products Division**

**LEFTD - HS Division**

**140, O'Connor Street/**

**140, rue O'Connor,**

**East Tower, 4th Floor/**

**Tour Est, 4e étage**

**Ottawa**

**Ontario**

**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Chariot Élévateur à fourches robust	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-190040/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-190040	<b>Date</b> 2020-01-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-652-78194	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs652.F7047-190040	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-02-04</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lafontaine, Raphael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs652
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-5030 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 004

Cette modification 004 est effectuée afin de prolonger la date de clôture des soumissions, répondre à des questions soumises par des soumissionnaires potentiels, modifier un critère technique obligatoire et modifier le Besoin, comme suit :

### 1.0 DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS

À la page 1 de la Demande de proposition, Date de fermeture :

**SUPPRIMER :** 2020-01-28

**INSÉRER :** 2020-02-04

### 2.0 QUESTIONS / RÉPONSES

**Q21. :** Besoin : page 40 de 40 Formation et Manuels sous-article 7.1

Question : Qu'est-ce que vous vous attendez exactement du formateur et de la formation?

**R21. :** La durée de la formation sera d'une demi-journée. Six (6) employés du Canada participeront à la formation pour chaque livraison de véhicules. Les frais de déplacement et subsistance seront remboursés par le Canada tel que stipulé à l'article 6.6.1.4 Base de paiement Type 4 – Frais de déplacement et de subsistance de la Demande de Proposition (DDP).

**Q22. :** Votre demande pour la longueur des fourches est de 2.44m (8 pieds). Pourriez-vous accepter une longueur de fourches de 2.40 m (7.84 pieds)?

**R22. :** Oui, une longueur de 2.40 m (7.84 pieds) sera acceptée. Voir les modifications aux Critères techniques obligatoires et au Besoin ci-dessous.

**Q23. :** Besoin : Page 40 de 40 Formation et Manuels sous-article 7.1

Question : S'il vous plaît nous aviser si le coût de formation et des dépenses pour le déplacement et subsistance pour chaque destination doit être inclut dans les quantités fermes.

**R23. :** Voir la réponse 21. Les dépenses de déplacement et subsistance reliés aux formations seront remboursées par le Canada selon l'article 6.6.1.4 Base de paiement Type 4 – Frais de déplacement et de subsistance dans la Demande de Proposition (DDP). Les coûts de formation devraient être inclut dans le prix ferme de chaque article.

### 3.0 MODIFICATION – CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

1. À la partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection - 4.1.2.1 Exigences techniques obligatoires, CTO 4.

**SUPPRIMER :** CTO 4, dans son intégralité.

**INSÉRER :** CTO 4. Le Chariot Élévateur à fourche robuste doit posséder des fourches de 2.40m (7.84 pieds) de long, écartable jusqu'à une largeur de 2.05m.

#### **4.0 MODIFICATION – BESOIN**

**1. Au Besoin - Spécifications pour Chariot Élévateur à fourche robuste (2019-11-26),  
5.0 Fourches 5.1 :**

**SUPPRIMER :** Sous-article 5.1, dans son intégralité.

**INSÉRER :** 5.1. Doit posséder des fourches de 2.40m de long (7.84 pieds) minimum, écartables jusqu'à une largeur de 2.05m.

**2. Au Besoin - Spécifications pour Chariot Élévateur à fourche robuste (2019-11-26),  
7.0 Formation et Manuels 7.1 :**

**INSÉRER :** Formation de Familiarisation – Anglais. La formation sera d'une demi-journée. Six (6) employés du Canada participeront à la formation pour chaque livraison de véhicules.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**